



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC**

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Communication Procurement Directorate/Direction de
l'approvisionnement en communication
360 Albert St./ 360, rue Albert
12th Floor / 12ième étage
Ottawa
Ontario
K1A 0S5

Title - Sujet Quantitative	
Solicitation No. - N° de l'invitation 35035-165059/B	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client 35035-16-5059	Date 2017-01-10
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$CY-021-72118	
File No. - N° de dossier cy021.35035-165059	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-01-13	Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Amaral, Paola	Buyer Id - Id de l'acheteur cy021
Telephone No. - N° de téléphone (613) 998-8588 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

MODIFICATION 002

L'objet de cette modification est de répondre aux questions posées de cette demande de soumissions.

Questions et Réponses:

Question 1:

Sera-t-il nécessaire d'obtenir de nouvelles formes d'attestation pour les mêmes projets qui ont été soumis lors de la dernière version de notre proposition (à des fins de sollicitation No.35035-165059A), ou est-ce que ce serait acceptable de simplement fournir les formulaires qui ont été présentés antérieurement (étant donné que la seule différence entre les deux est le changement de « A » à « B » dans le N° de l'invitation)? De toute évidence, nous devons fournir de nouvelles attestations pour tous les nouveaux projets que nous incluons, ceci s'applique à ceux qui sont les mêmes, est-ce acceptable?

Réponse 1:

Nous acceptons les formulaires soumis antérieurement indiquant le N° de l'invitation, si tous les renseignements nécessaires sont inclus.

Question 2:

À la page 22, il est écrit : « Sur une base hebdomadaire, les deux échantillons (téléphone traditionnelle et téléphone cellulaire) doivent satisfaire aux exigences suivantes : Représentatif à l'échelle nationale, selon la région, l'âge et le sexe... »

Pour être clair, est-ce que cela signifie que les deux échantillons, individuellement, doivent être représentatifs à l'échelle nationale (c'est-à-dire l'échantillon de téléphone traditionnelle doit être représentatif à l'échelle nationale en soi et l'échantillon cellulaire doit aussi être représentatif à l'échelle nationale par lui-même) ou est-ce que le terme représentatif à l'échelle nationale s'applique uniquement à l'échantillon hebdomadaire combiné? Notre hypothèse est qu'il s'applique à l'échantillon combiné, mais au cas où ce ne serait pas le cas, quelle devrait être les cibles à viser étant donné les différences démographiques des deux types d'échantillons?

Réponse 2:

Oui, le terme représentatif à l'échelle nationale s'applique uniquement à l'échantillon hebdomadaire combiné.

Question 3:

À la page 22, il est écrit : « L'échantillonnage sera composé, à l'échelle nationale, de 48 % des répondants par l'entremise d'une ligne de téléphone traditionnelle et de 52 % des répondants par l'entremise d'une ligne de téléphone cellulaire, chaque semaine. »

Encore une fois, juste pour être clair, est-ce que « L'échantillonnage » dans ce cas-ci signifie la liste de l'échantillon (c.-à-d. la liste des numéros que nous allons utiliser pour rejoindre les répondants) ou la composition de l'échantillon final (c.-à-d. la liste finale des sondages remplis)?

Réponse 3:

Solicitation No. - N° de l'invitation
35035-165059/B
Client Ref. No. - N° de réf. du client
35035-165059

Amd. No. - N° de la modif.
002
File No. - N° du dossier
cy021.35035-165059

Buyer ID - Id de l'acheteur
cy021
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

L'échantillonnage désigne la composition de l'échantillon final.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS DEMEURENT
INCHANGÉES.**